



IZBOVÁ KLIMATIZAČNÁ JEDNOTKA DAIKIN

NÁVOD NA MONTÁŽ



MODELOVÝ RAD SPLIT R32

MODELY

ATXC20CV1B**ATXC25CV1B****ATXC35CV1B****ATXC50CV1B****ATXC60CV1B****ATXC71CV1B****ARXC20CV1B****ARXC25CV1B****ARXC35CV1B****ARXC50CV1B****ARXC60CV1B****ARXC71CV1B**Návod na montáž –
rad Split R32**Slovenčina**

NÁVOD NA MONTÁŽ

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA



Pred použitím jednotky si dôkladne prečítajte bezpečnostné opatrenia v tomto návode.



Toto zariadenie je naplnené chladivom R32.

- Tento návod delí tu opísané bezpečnostné opatrenia na VAROVANIE a UPOZORNENIE.
- Obidva obsahujú dôležité informácie ohľadom bezpečnosti. Dodržiavajte všetky bezpečnostné opatrenia.
- Význam výstrah VAROVANIE a UPOZORNENIE.



VAROVANIE

Ak nebudete presne dodržiavať tieto pokyny, môže dôjsť k zraneniu alebo smrteľnému zraneniu.



UPOZORNENIE

Ak nebudete presne dodržiavať tieto pokyny, môže dôjsť k poškodeniu majetku alebo zraneniu, ktoré môže byť, v závislosti od okolností, vážne.

- Bezpečnostné značky uvedené v tejto príručke majú nasledovné významy:



Určite postupujte podľa pokynov.



Uistite sa, že ste zabezpečili uzemnenie.



Nikdy sa o to nepokúšajte.

- Po dokončení inštalácie vykonajte skúšobnú prevádzku, aby ste odhalili poruchy a vysvetlili zákazníkovi prevádzku a starostlivosť o klimatizačnú jednotku pomocou návodu na použitie.



VAROVANIE

- Na vykonanie inštaláčnych prác požiadajte svojho predajcu alebo kvalifikovanú osobu. Nepokúšajte sa sami nainštalovať klimatizačnú jednotku. Nesprávna inštalácia môže viesť k úniku vody, poraneniu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami, vrátane detí, so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúsenosti a znalosti, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostanú pokyny týkajúce sa používania zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- Je potrebné dozrieť na to, aby sa so zariadením nehrali malé deti.
- Klimatizačnú jednotku nainštalujte v súlade s pokynmi v tomto návode. Nesprávna inštalácia môže viesť k úniku vody, poraneniu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Uistite sa, že ste na inštaláčne práce použili iba predpísané príslušenstvo a súčasti. Nepoužitie predpísaných súčastí môže viesť k poruche jednotky, úniku vody, poraneniu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Namontujte klimatizačnú jednotku na podklad dostatočne silný na udržanie hmotnosti jednotky. Nedostatočná pevnosť podkladu môže vyústiť do pádu jednotky a spôsobiť tak zranenie.
- Elektrické práce musia byť vykonané podľa v súlade s lokálnymi a národnými nariadeniami a podľa pokynov z tohto návodu na inštaláciu. Uistite sa, že ste použili len vyhradený hlavný napájací obvod. Nedostatočný výkon napájacieho obvodu alebo nesprávne zostavenie kabeláže môže viesť k poraneniu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Uistite sa, že ste použili vyhradený hlavný obvod. Nikdy nedovoľte, aby bolo napájanie zdieľané s inými zariadeniami.
- Použite kábel vhodnej dĺžky. Nepoužívajte vodiče s odbočkou ani predlžovacie káble, pretože by mohli spôsobiť prehriatie, poranenie elektrickým prúdom alebo požiar.
- Používaním predpísaných vodičov a zabezpečením, že na koncovky nepôsobí žiadne namáhanie sa uistite, že je celá kabeláž bezpečná. Nesprávne pripojenia alebo zabezpečenie vodičov môže viesť k nezvyčajnému hromadeniu tepla alebo požiaru.
- Pri prepájaní vonkajšej a vnútornej jednotky a pri pripájaní napájania vytvarujte káble tak, aby sa dalo veko ovládacej skrine bezpečne upevniť. Nesprávne umiestnenie veka ovládacej skrine môže spôsobiť zranenie elektrickým prúdom, prehriatie koncoviek alebo požiar.
- Po pripojení prepájacej a napájacej kabeláže sa uistite, že sú káble vytvarované tak, aby nevyvíjali na elektrické kryty alebo panely neprimeraný tlak. Cez vodiče nainštalujte kryty. Nesprávna inštalácia krytov môže viesť k prehriatiu koncovky, poraneniu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Pri inštalácii alebo premiestňovaní klimatizačnej jednotky sa uistite, že ste okruh chladiva odvzdušnili a použili len špecifikované chladivo (R32). Prítomnosť vzduchu alebo inej cudzej látky v okruhu chladiva spôsobuje mimoriadne zvýšenie tlaku, ktoré môže vyústiť do poškodenia zariadenia a dokonca poranenia.
- Inštalčná výška od podlahy musí byť viac než 2,3 m.
- Ak počas inštaláčnych prác unikne plyn chladiva, okamžite oblasť vyvetrajte. Ak sa chladivo dostane do kontaktu s ohňom, môžu vzniknúť toxické plyny.
- Po dokončení inštalácie skontrolujte, či neuniká plyn chladiva. Ak plyn chladiva unikne do miestnosti a príde do kontaktu so zdrojom ohňa, ako je napríklad teplovzdušný ohrievač, kachle alebo sporák, môžu vzniknúť toxické plyny.
- Počas odčerpávania čerpadla zastavte pred vybratím potrubia chladiva kompresor. Ak kompresor počas odčerpávania čerpadla stále pracuje a je otvorený uzatvárací ventil, dôjde v prípade odstránenia potrubia chladiva k nasatiu vzduchu, čo spôsobí mimoriadny tlak v chladivom obeh, čo povedie k poškodeniu a dokonca to môže viesť aj k poraneniu.
- Počas inštalácie pevne pripnite pred spustením kompresora potrubie pre chladivo. Ak nie pripojené potrubie pre chladivo a uzatvárací ventil je otvorený, keď je kompresor v prevádzke, nasaje sa vzduch, čo spôsobí mimoriadny tlak v chladivom obeh a to povedie k poškodeniu zariadenia a dokonca to môže viesť aj k poraneniu.
- Klimatizačná jednotka musí byť uzemnená. Jednotku neuzeňujte k inžinierskym sieťam, bleskozvodu alebo k uzemneniu telefónnej linky. Nesprávne uzemnenie môže spôsobiť zranenie elektrickým prúdom.
- Uistite sa, že ste nainštalovali ochranný istič. Ak ochranný istič nenainštalujete, môže dôjsť k zraneniu elektrickým prúdom alebo požiaru.



VAROVANIE

- Elektrické vedenie sa nesmie dotýkať potrubia s vodou alebo akéhokoľvek pohyblivého sa dielu ventilátorových motorov.
- Pred montážou alebo údržbou skontrolujte, či je jednotka vypnutá.
- Pred začatím údržby odpojte klimatizačnú jednotku od zdroja napájania.
- NEVYTAHUIETE napájací kábel, ak je zariadenie ZAPNUTÉ.
Môže dôjsť k vážnemu zraneniu elektrickým prúdom ako aj k požiaru.
- Vnútorne a vonkajšie jednotky, napájací kábel a elektrické vedenie umiestnite minimálne 1 m od televíznych prijímačov a rádii, aby nedošlo k rušeniu obrazu alebo praskaniu.
- V závislosti od typu a zdroja elektrických vln je možné, že praskanie bude počuť aj vo vzdialenosti väčšej ako 1 m.
- Nepoužívajte iné prostriedky na zrýchlenie procesu rozmrazovania (v príslušných prípadoch) alebo čistenie, než odporúča výrobca.
- Zariadenie sa musí nachádzať v miestnosti bez nepretržitej prevádzky zdrojov zapalovania (napríklad: otvorené plamene, plynové zariadenie alebo elektrický ohrievač).
- Neprepichujte ani nepečte.
- Upozorňujeme, že chladivá môžu byť bez zápachu.
- Zariadenie sa musí nainštalovať, prevádzkovať a skladovať v miestnosti s podlahovou plochou väčšou než 2 X m² (pozrite si časť „Špeciálne bezpečnostné opatrenia pri manipulácii s jednotkou s chladivom R32“).
Ak nie je splnená požiadavka na minimálnu podlahovú plochu, vyžaduje sa inštalácia v dobre vetranej miestnosti.
- POZNÁMKA: Výrobca môže poskytnúť iné vhodné príklady alebo ďalšie informácie o zápachu chladiva.

UPOZORNENIE

- Klimatizačnú jednotku neinštalujte na miesta, kde hrozí nebezpečenstvo vystavenia úniku horľavých plynov.
V prípade úniku plynu môže hromadenie plynu v blízkosti klimatizačnej jednotky spôsobiť požiar.
- Nainštalujte podľa tohto návodu na montáž odvodňovacie potrubie, aby ste zabezpečili správne odvodňovanie a potrubie odizolujte, aby ste predišli kondenzácii.
Nesprávne nainštalované odvodňovacie potrubie môže spôsobiť únik vody vnútri a následné poškodenie majetku.
- Prečvknúť maticu dotiahnutím uvedeným spôsobom, ako napríklad pomocou momentového kľúča.
Ak je prevláka matica dotiahnutá príliš silno, môže po dlhšej dobe prasknúť a spôsobiť únik chladiva.
- Neprepínajte jednotku.
Táto jednotka je naplnená vopred vo výrobu. Prepínanie spôsobí nadprúd alebo poškodiť kompresor.
- Po dokončení údržby alebo montáže skontrolujte, či je panel jednotky zatvorený.
Prevádzka jednotky s nezatvoreným panelom bude hlučná.
- Ostre hrany a povrchy výmenníka sú miesta, na ktorých môže dôjsť k zraneniu.
Vyhybajte sa kontaktu s týmito miestami.
- Pred vypnutím zdroja napájania prepnite spínač ON/OFF (ZAP/VYP) na diaľkovom ovládači do polohy „OFF“ (VIP), aby ste predišli rušivej aktivácii jednotky.
Ak to neurobíte, ventilátory jednotky sa automaticky začnú otáčať pri obnove napájania, v dôsledku čoho dôjde k ohrozeniu servisného personálu alebo používateľa.
- Uistite sa, že ste vykonali príslušné opatrenia, aby ste predišli tomu, že vonkajšia jednotka bude slúžiť ako úkryt pre malé zvieratá. Keď sa malé zvieratá dostanú do kontaktu s elektrickými časťami, môžu spôsobiť poruchu, dym alebo požiar.
- Poučte zákazníka, aby udržoval oblasť v okolí jednotky čistú.
- Teplota chladiaceho okruhu bude vysoká, preto udržiavte medziednotkovú (prepájajúcu) kabeľzáď mimo medeneho potrubia, ktoré nie je tepelne izolované.
- Len kvalifikovaný pracovník môže manipulovať, plniť, očisťovať a likvidovať chladivo.

UPOZORNENIE

Požiadavka týkajúca sa likvidácie

Klimatizačná jednotka je označená týmto symbolom. Znamená to, že elektrické a elektronické výrobky sa nesmú vyhadzovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Zariadenie sa nepokúšajte demontovať sami: demontáž klimatizačného zariadenia a likvidáciu chladiva, oleja a ostatných súčastí musí vykonať kvalifikovaný technik v súlade s príslušnými miestnymi a národnými zákonmi. Klimatizačné jednotky je potrebné odovzdať v špecializovanom zbernom stredisku, ktoré zabezpečí ich opätovné použitie alebo recykliáciu. Bezpečným správnym likvidáciou tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie. Viac informácií získate u technika alebo na miestnom úrade. Batérie vyberte z diaľkového ovládača a zlikvidujte samostatne podľa príslušných miestnych a národných zákonov.



DÔLEŽITÉ

Dôležité informácie o použití chladiva

Tento výrobok obsahuje fluórovane skleníkových plynov.

Plyny nevypúšťajte do atmosféry.

Typ chladiva: R32

Hodnota GWP⁽¹⁾: 675

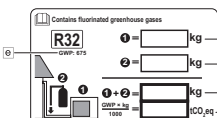
⁽¹⁾GWP = potenciál látky spôsobovať globálne otepľovanie

1 Vyplňte nezmazateľnou farbou

- ① naplnenie výrobku chladivom v závode,
- ② množstvo ďalšieho chladiva naplneného na mieste používania a
- ③ + ② celkové množstvo chladiva na nálepku o množstve naplneného chladiva dodanú s výrobkom.

Vyplnená nálepka musí byť pripravená v blízkosti plniaceho otvoru výrobku (napr. na vnútornej strane servisného krytu).

- a Naplnenie chladivom v závode: pozrite si identifikačný štítok jednotky
- b Doplnenie chladiva
- c Celkové množstvo chladiva



- d Emisie skleníkových plynov celkového množstva chladiva vyjadrené ako tony CO₂ Ekv.
- e GWP = potenciál látky spôsobovať globálne otepľovanie

UPOZORNENIE

V Európe sa emisie skleníkových plynov celkového množstva chladiva v systéme (vyjadrené ako tony CO₂ Ekv.) používajú na určenie intervalov údržby. Dodržujte príslušnú legislatívu.

Vzorec na výpočet emisií skleníkových plynov:

Hodnota GWP chladiva x Celkové množstvo chladiva [v kg] / 1000

PRÍSLUŠENSTVO

Ⓐ Montážna doska	1	Ⓑ Držiak diaľkového ovládača	1	Ⓒ Batérie so suchými článkami typu AAA	2
Ⓓ Bezdrôtový diaľkový ovládač	1	Ⓔ Upevňovacie skrutky pre držiak diaľkového ovládača M3 x 16L	2	Ⓕ Deodorizačný titániu apatitový filter	2
Ⓔ Odvodňovací nátrubok	1	Ⓖ Vypúšťacia zátka * Len pre modely s tepelným čerpadlom.	1	Ⓗ Návod na inštaláciu	1
				Ⓙ Návod na použitie	1

VÝBER MIESTA INŠTALÁCIE

- Pred výberom miesta inštalácie si ho nechajte schváliť používateľom.

Vnútrotná jednotka

Vnútrotná jednotka musí byť umiestnená na mieste, kde:

- sú splnené inštalačné obmedzenia uvedené v inštalačnom výkrese vnútornej jednotky,
 - nasávanie a odvádzanie vzduchu nič neblokuje,
 - jednotka nie je vystavená priamemu slnečnému žiareniu,
 - jednotka je mimo zdrojov tepla alebo pary,
 - nie je zdroj výparov zo strojového oleja (to môže skrátiť životnosť jednotky),
 - miestnosťou cirkuluje chladný vzduch,
 - je jednotka mimo elektronických žiaroviek (invertorových alebo s rýchlym spustením), pretože tie môžu skrátiť dosah diaľkového ovládača.
 - Jednotka musí byť minimálne 1 m od televízneho alebo rozhlasového prijímača (môže spôsobovať rušenie obrazu alebo zvuku).
 - Nainštalujte jednotku v odporúčanej výške (viac než 2,3 m).
 - Jednotky nemontujte do priestoru pri dverách alebo v ich blízkosti.
 - Neprevádzkujte žiadne vykurovacie zariadenie príliš blízko klimatizačnej jednotky ani ho nepoužívajte v miestnosti s minerálnym olejom, výparmi alebo parou z oleja. V dôsledku nadmerného tepla alebo chemickej reakcie sa plastová časť môže roztopiť alebo deformovať.
 - V prípade používania jednotky v kuchyni dajte na to, aby sa do nasávania jednotky nedostala múka.
 - Táto jednotka nie je vhodná na použitie v závodoch, v ktorých sa vyskytuje olejová hmla z rezania alebo železných prášok, alebo v ktorých dochádza k veľkým výkyvom napätia.
 - Nemontujte jednotky v miestach s horúcim prameňom alebo v rafinérii, v ktorej sa vyskytujú sírovodíkové plyny.
 - Farby vodičov vonkajšej jednotky a označenia svoriek sa musia zhodovať s farbami a označením na vnútornej jednotke.
 - DÔLEŽITÉ: KLIMATIZAČNÚ JEDNOTKU NEMONTUJTE ANI NEPOUŽÍVAJTE V PRÁCOVNI.**
- Na zabezpečenie napájania nepoužívajte prepojené ani stočené vodiče. Toto zariadenie nie je určené na používanie v potenciálne výbušnom prostredí.

Bezdrôtový diaľkový ovládač

- Nevystavujte diaľkový ovládač priamemu slnečnému žiareniu (bude to zabraňovať prijímaniu signálov z vnútornej jednotky).
- Zapnite v miestnosti všetky žiarivky, ak sú tam nejaké, a nájdite miesto, z ktorého vnútorná jednotka správne prijíma signály diaľkového ovládača (do 7 m).

Vonkajšia jednotka

Vonkajšia jednotka musí byť umiestnená na mieste, kde:

- sú splnené inštalačné obmedzenia uvedené v inštalačnom nákrese vonkajšej jednotky,
- odtoková voda nespôsobuje žiadne konkrétne problémy,
- nasávanie a odvádzanie vzduchu nič neblokuje,
- jednotka má voľné prúdenie vzduchu, ale nie je priamo vystavená dažďu, silnému vetru alebo priamemu slnečnému žiareniu,
- nie je riziko úniku horľavých plynov,
- nie je jednotka priamo vystavená soli, siričitým plynom ani výparom zo strojového oleja (môžu skrátiť životnosť jednotky),
- prevádzkový hluk alebo prúdenie horúceho (chladného) vzduchu nespôsobuje problémy susedom,
- jednotka musí byť minimálne 3 m od televízneho alebo rozhlasového prijímača,
- kondenzačné kvapky z uzatváracieho ventilu nemôžu počas prevádzky nič poškodiť.

! UPOZORNENIE

- Pri prevádzke klimatizačnej jednotky pri nízkych okolitých teplotách sa uistite, že ste postupovali podľa pokynov popísaných nižšie.
- Aby ste vonkajšiu jednotku nevystavovali vetru, nainštalujte ju tak, aby bola strana nasávania otočená k stene.
 - Vonkajšiu jednotku nikdy nainštalujte tak, aby bola strana nasávania priamo vystavená vetru.
 - Aby ste predišli vystaveniu vonkajšej jednotky vetru, odporúča sa nainštalovať na stranu vypúšťania vzduchu ochrannú dosku.
 - V oblastiach s intenzívnym snežením vyberte miesto, kde jednotku nebude ovplyvňovať sneh.
 - Ak je pravdepodobné, že sa bude na jednotke hromadiť sneh, upevnite na ňu ochranný kryt proti snehu.
 - Na miestach s veľkou vlhkosťou alebo intenzívnym snežením sa odporúča namontovať ohrievaciu kondenzačnej vaničky, aby sa na spodnom ráme nehromadil ľad.

- Vyrobte veľkú striešku.
- Vyrobte podstavec.

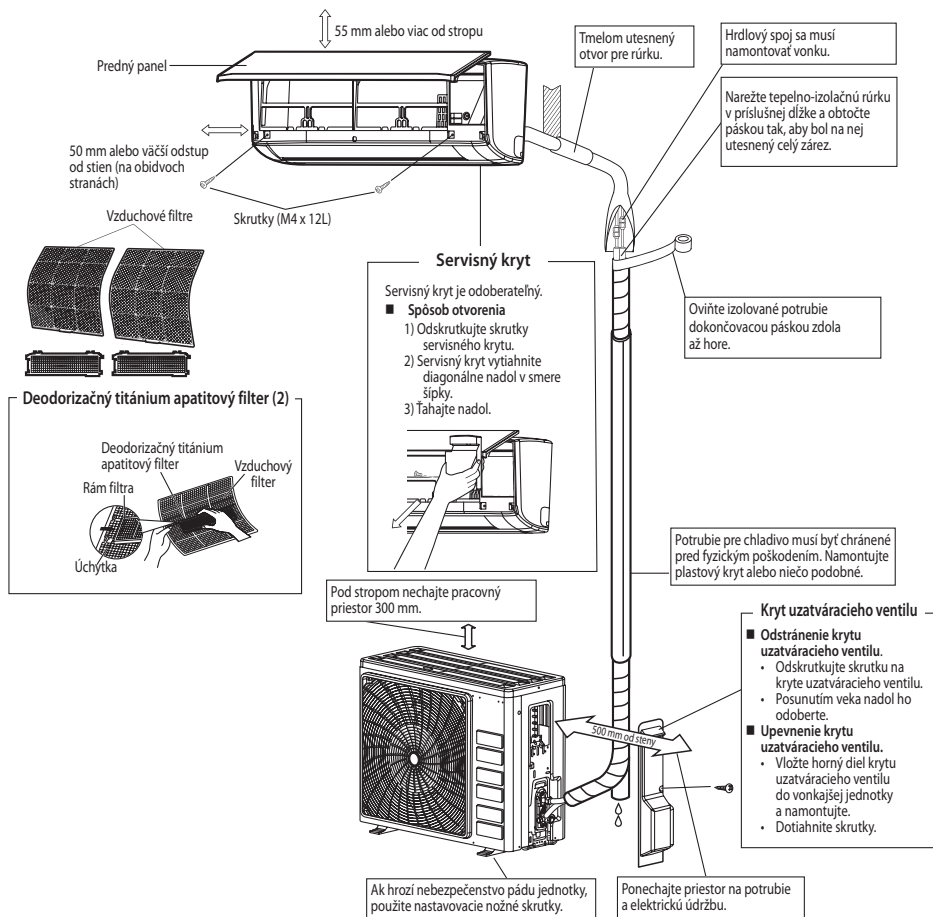


Jednotku nainštalujte tak vysoko, aby ju neprekryl sneh.

! UPOZORNENIE

Nemontujte vnútornú ani vonkajšiu jednotku v nadmorskej výške nad 2 000 m.

INŠTALAČNÉ NÁKRESY VNÚTORNEJ/VONKAJŠEJ JEDNOTKY



	ARXC20/25/35	ARXC50/60/71
Max. prípustná dĺžka potrubia	20 m	30 m
Min. prípustná dĺžka potrubia**	3m	
Max. prípustná výška potrubia	15 m	20 m
Dodatočné chladivo vyžadované pre potrubie, ktoré presahuje dĺžku 7,5 m*	17g/m	
Potrubie pre plyn	3/8 pal. (9,5 mm)	1/2 pal. (12,7 mm)
Potrubie pre kvapalinu	1/4 pal. (6,4 mm)	

* Musíte pridať dostatočné množstvo ďalšieho chladiva.
V opačnom prípade môže dôjsť k zníženiu výkonu.

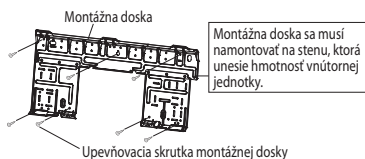
** Odporúčaná najkratšia dĺžka potrubia je 3 m (10 stôp), aby sa zabránilo huku z vonkajšej jednotky a vibráciám.
(V závislosti od toho ako je jednotka nainštalovaná a v prostredí, v ktorom sa používa, môže dôjsť k mechanickému huku a vibráciám.)

POKYNY NA INŠTALÁCIU VNÚTRI

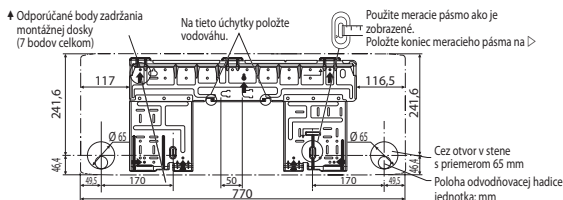
INŠTALÁCIA MONTÁŽNEJ DOSKY

- Montážna doska sa musí namontovať na stenu, ktorá unesie hmotnosť vnútornej jednotky.
- 1) Montážnu dosku dočasne zaistíte k stene tak, aby bol panel úplne v rovine a naznačíte na stene body na vŕtanie dier.
- 2) Upevníte montážnu dosku k stene skrutkami.

Odporúčané úchytné body montážnej dosky a rozmery

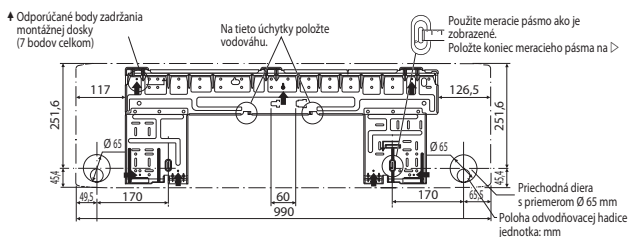


VNÚTORNÁ JEDNOTKA ATXC20/25/35/50



Všetky rozmery sú v mm

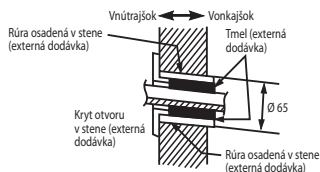
VNÚTORNÁ JEDNOTKA ATXC60/71



Všetky rozmery sú v mm

VYVŔTANIE DIERY DO STENY A NAMONTOVANIE RÚRKY OSADENEJ V STENE

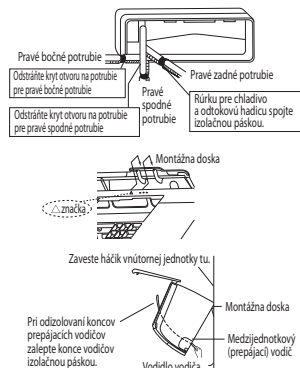
- Pri stenách s kovovým rámom alebo kovovou platňou použite rúrkou osadenú v stene a kryt steny na priechodný otvor, aby nedošlo k nahrievaniu, úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Utesnite tmelom medzery okolo potrubia, aby nedošlo k úniku vody.
- 1) Vyvŕtajte 65 mm priechodnú dieru v stene so sklonom nadol k vonkajšku.
- 2) Vložte do diery stenovú rúrkou.
- 3) Založte na stenovú rúrkou kryt.
- 4) Po dokončení inštalácie potrubia pre chladivo, kabeľáže a odtokového potrubia utesnite tmelom medzeru otvoru pre rúrkou.



MONTÁŽ VNÚTORNEJ JEDNOTKY

Pravé bočné, pravé zadné alebo pravé spodné potrubie

- 1) Upevnite odtokovú hadicu k spodnej časti rúrky pre chladivo lepiacou vinylovou páskou.
- 2) Rúrku pre chladivo a odtokovú hadicu spojte izolačnou páskou.
- 3) Prestrčte odtokovú hadicu a rúrku pre chladivo cez diery v stene, potom zaveste vnútornú jednotku na háky montážnej dosky pomocou vodiacich značení $\triangle$ v hornej časti vnútornej jednotky.
- 4) Otvorte predný panel a následne otvorte servisný kryt. (Pozrite si tipy na inštaláciu.)
- 5) Prestrčte medzijednotkovú (prepájajúcu) kabeláž z vonkajšej jednotky cez priechodnú diery v stene a potom cez zadnú časť vnútornej jednotky. Potiahnite ich cez prednú stranu. Dopredu ohnite konce krátkych drôtov nahor pre jednoduchšiu prácu. (Ak najprv odizolujete konce prepájacích vodičov, oblepte ich konce lepiacou páskou.)
- 6) Oboma rukami stlačte spodný rám vnútornej jednotky, aby ste ju zavesili na háky montážnej dosky. Vodiče sa nesmú zachytiť o okraj vnútornej jednotky.



Ľavé bočné, ľavé zadné alebo ľavé spodné potrubie

Výmena vypúšťacej zátky a odtokovej hadice

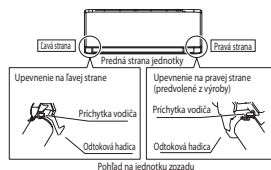
• Spôsob odstránenia

- 1) Otočením doprava odpojte príchytку vodiča z háku a odoberte odtokovú hadicu.
- 2) Vyberte vypúšťaciu zátku na ľavej strane a upevnite ju vpravo.
- 3) Vložte odtokovú hadicu a dotiahnite k háčiku otočením príchytку vodiča.

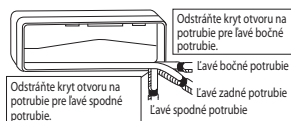
Ak zabudnete dotiahnuť, môže dôjsť k únikom vody.

Poloha upevnenia odtokovej hadice

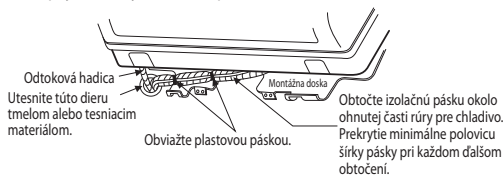
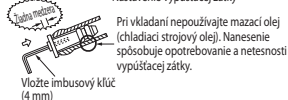
Odtoková hadica je v zadnej časti jednotky.



- 1) Upevnite odtokovú hadicu k spodnej časti rúrky pre chladivo lepiacou vinylovou páskou.
- 2) Odtokovú hadicu pripojte k odtokovému otvoru namiesto vypúšťacej zátky.
- 3) Umiestňujte rúru pre chladivo pozdĺž značenia dráhy potrubia na montážnej doske.
- 4) Prestrčte odtokovú hadicu a rúrku pre chladivo cez diery v stene, potom zaveste vnútornú jednotku na háky montážnej dosky pomocou vodiacich značení $\triangle$ v hornej časti vnútornej jednotky.
- 5) Ťahajte medzijednotkovú (prepájajúcu) kabeláž.
- 6) Prepojte medzijednotkové potrubie.



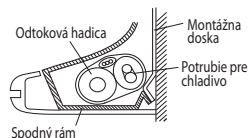
• Nastavenie vypúšťacej zátky



- 7) Rúrku pre chladivo a odtokovú hadicu spojte izolačnou páskou, ako na obrázku vpravo.

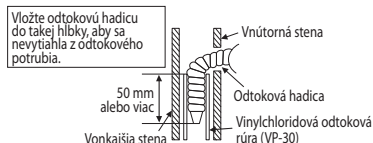
Potrúbie osadené v stene

Postupujte podľa uvedených pokynov

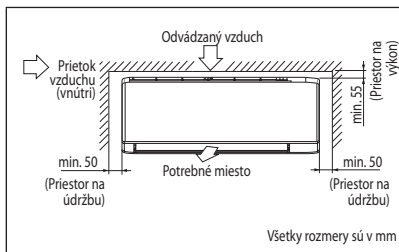


Ľavé bočné, ľavé zadné alebo ľavé spodné potrubie

- 1) Vložte odtokovú hadicu do takej hĺbky, aby sa nevytiahla z odtokového potrubia.



Vonkajšiu jednotku nainštalujte tak, aby nedochádzalo ku skratu vyfukovania chladného vzduchu s vratným teplým vzduchom. Dodržiajte montážny odstup zobrazený na obrázku. Neumiestňujte vnútornú jednotku na miesto, na ktorom by mohla byť vystavená priamemu slnečnému žiareniu. Miesto musí byť zároveň vhodné na montáž potrubia a odtoku a mimo dverí alebo okien.

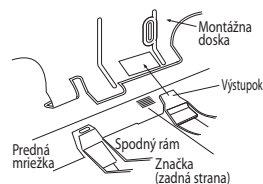


■ Upevnenie vnútornej jednotky

Zaveste výstupky spodného rámu na montážnu dosku.

■ Odmontovanie vnútornej jednotky

Zatlačením na označenú oblasť (v spodnej časti prednej mriežky) uvoľníte výstupky.

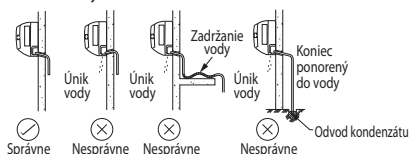


ODTOKOVÉ POTRUBIE

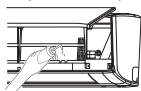
- Pripojte odtokovú hadicu, ako je opísané nižšie.



- Odtok vody



- Odoberte vzduchové filtre a nalejte trochu vody do kondenzačnej vaničky a skontrolujte plynulý prietok vody.



- Keď je potrebné predĺžiť odtokovú hadicu, zaobstarajte si bežne dostupnú predĺžovaciu hadicu. Uistite sa, že ste izolovali vnútornú časť predĺžovacej hadice.



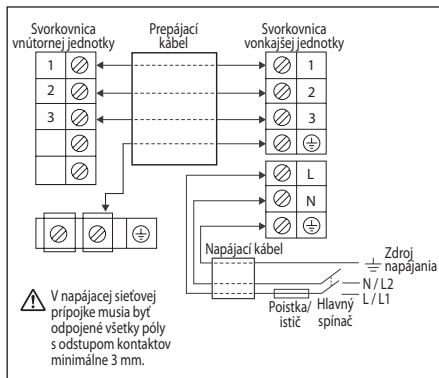
- Pri pripojení pevnej polyvinylchloridovej rúry (vnútorný priemer 16 mm) priamo k odtokovej hadici, pripojenej k vnútornej jednotke osadeným potrubím, použite ako spoj bežne dostupný odtokový nátrubok (vnútorný priemer 16 mm).



ELEKTROINŠTALÁCIA

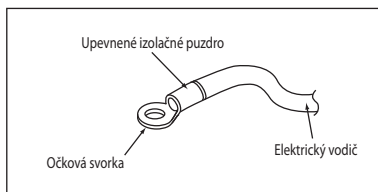
DÔLEŽITÉ:

- * Čísla uvedené v tabuľke sú len pre informačné účely. Musia sa skontrolovať a vybrať tak, aby boli v súlade s miestnymi alebo národnými predpismi. Závisia aj od typu inštalácie a použitých vodičov.
- ** Príslušný rozsah napätia je potrebné skontrolovať podľa údajov na štítku jednotky.



Model	Vnútoraná jednotka (ATXC)	20/25/35C	50/60/71C
	Vonkajšia jednotka (ARXC)	20/25/35C	50/60/71C
Rozsah napätia**		220 – 240 V/~50 Hz + ⚡	
Veľkosť napájacieho kábla*	mm ²	1,5	2,5
Počet vodičov		3	3
Veľkosť prepájacieho kábla*	mm ²	1,5	1,5
Počet vodičov		4	4
Odporúčaná výkon poistky/ističa**	A	16	16

- Všetky vodiče musia byť pevne pripojené.
- Žiadny z vodičov sa nesmie dotýkať potrubí s chladivom, kompresora alebo akejkoľvek pohyblivej časti.
- Spojovací vodič medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou musí byť zasvorkovaný pomocou dodávaného káblového upevnenia.
- Napájací kábel musí byť rovnako ako H07RN-F, ktorý je uvedený ako minimálna požiadavka.
- Uistite sa, že na konektory svoriek a vodiče nepôsobí žiadny externý tlak.
- Všetky kryty musia byť správne upevnené, aby nevznikla žiadna medzera.
- Na pripojenie vodičov k svorkovnici napájania použite očkovú svorku. Vodiče pripojte podľa označenia na svorkovnici. (Pozrite si schému pripojenia na jednotku.)



- Na dotiahovanie skrutiek svorkovnice použite správny skrutkovač. Nevhodné skrutkovače môžu poškodiť hlavu skrutky.
- Príliš silné dotiahnutie môže poškodiť skrutky svorkovnice.
- K jednej a tej istej svorkovnici nepripájajte vodiče s rôznou hrúbkou.
- Vodiče udržiavajte usporiadané. Vodiče nesmú prekážať iným dielom a krytu skrine svorkovnice.

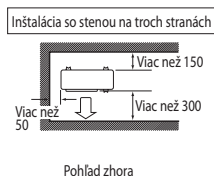
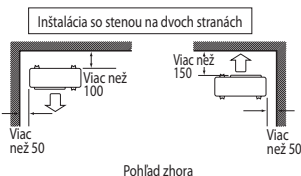
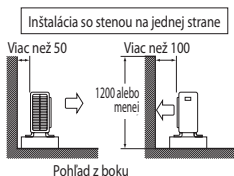


POKYNY NA INŠTALÁCIU VONKU

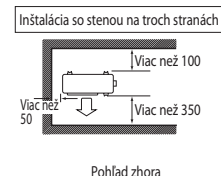
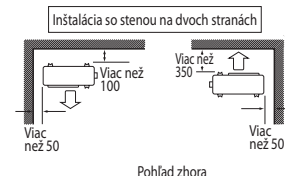
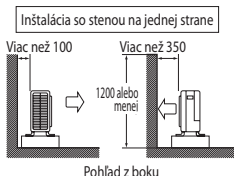
MONTÁŽ VONKAJŠEJ JEDNOTKY

- Na miestach, kde sa v ceste nasávania vzduchu do vonkajšej jednotky alebo odvádzania vzduchu nachádza stena alebo iná prekážka, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov na inštaláciu.
- Pre všetky nižšie uvedené vzory inštalácie by mala byť výška steny na strane odvádzania vzduchu 1200 mm alebo menej.

ARXC20/25/35



ARXC50/60/71

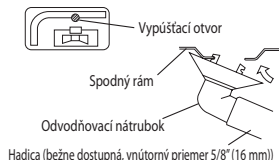


Všetky rozmery sú v mm

ODVODŇOVACIE PRÁCE

Odvodňovacie práce. (len jednotka tepelného čerpadla)

- Na vypúšťanie použite odtokový nátrubok.
- Ak je odtokový otvor prekrytý montážnou základňou alebo povrchom podlahy, umiestnite pod každú nožičku vonkajšej jednotky dodatočné, minimálne 30 mm (1-3/16") vysoké, základne.
- V chladných oblastiach nepoužívajte s vonkajšou jednotkou odvodňovaciu hadicu. (Odvádzaná voda môže zamrznúť a znížiť tak výkon ohrevu.)



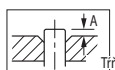
ROZŠÍRENIE KONCA POTRUBIA

- Prístrojom na rezanie trubiek odrežte koniec potrubia.
- Obrobenú plochu otočte smerom dole a ostré okraje odstráňte tak, aby sa úlomky nedostali do potrubia.
- Namontujte prevlečnú maticu na rúru.
- Rozšírte potrubie.
- Skontrolujte, či ste rozšírenie vykonali správne.



Rozšírenie

Maticu nastavte presne tak, ako je to na obrázku nižšie.



Veľkosť rúry, mm (gal.)	A (mm)		
	Nálež na rozšírenie pre R32/R410A	Bežné náradie na rozšírenie	
	Typ so spojku	Typ so spojku (hrehbovitý typ)	Typ s ľadovou maticou (brtkový typ)
6,4 (1/4")	0-0,5	1,0-1,5	1,5-2,0
9,5 (3/8")	0-0,5	1,0-1,5	1,5-2,0
12,7 (1/2")	0-0,5	1,0-1,5	2,0-2,5
15,9 (5/8")	0-0,5	1,0-1,5	2,0-2,5
19,1 (3/4")	0-0,5	1,0-1,5	2,0-2,5

Kontrola

Vnútorný povrch rozšírenej časti musí byť bez chýb.

Koniec potrubia musí byť rozšírený rovnomerne, v presnom kruhu. Uistite sa, že ste pripevnili prevlečnú maticu.

VAROVANIE

- Na rozšírenie časť nepoužívajte minerálny olej.
- Zabráňte tomu, aby sa minerálny olej dostal do systému, pretože môže znížiť životnosť jednotiek.
- Nikdy nepoužívajte potrubie, ktoré bolo použité na predchádzajúcu inštaláciu.
- Používajte iba súčasti dodané s jednotkou.
- Aby ste zabezpečili životnosť tejto jednotky, nikdy jej neinštalujte sušič.
- Sušiaci materiál sa môže rozložiť a poškodiť jednotku.
- Neukončené rozšírenie môže spôsobiť unikanie plynu chladiva.

UPOZORNENIE

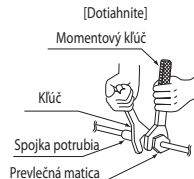
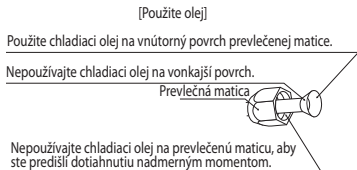
Nepoužívajte znova spoje, ktoré už raz boli použité.

POTRUBIE CHLADIVA

! UPOZORNENIE

- 1) Použite prevlečnú maticu upevnenú k hlavnej jednotke. (Na zabránenie prasknutiu prevlečenej matice opotrebovaním.)
- 2) Aby ste zabránili úniku plynu, chladiaci olej použite len na vnútorný povrch prevlečenej matice. (Použite chladiaci olej pre chladivo R32.)
- 3) Pri dotahovaní prevlečených matíc používajte momentové kľúče, aby ste predišli ich poškodeniu a úniku plynu.

Zarovnajte stredy oboch prevlečených matíc a rukou ich dotiahnite o 3 alebo 4 otáčky. Momentovými kľúčmi ich potom dotiahnite úplne.



1. Upozornenia na manipuláciu s potrubím

- 1) Otvorený koniec potrubia chráňte pred prachom a vlhkosťou.
- 2) Všetky kolená potrubia by mali byť čo najmiernejšie. Na ohýbanie používajte ohýbač trubiek.

2. Výber medi a materiálov na tepelnú izoláciu

Pri používaní komerčných medených trubiek a armatúr dodržiavajte nasledovné:

- 1) Izolačný materiál: Polyetylénová pena

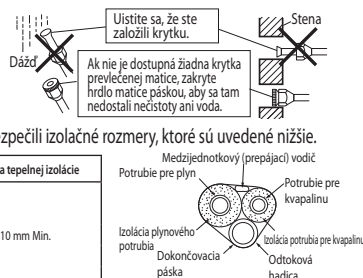
Intenzita prenosu tepla: 0,041 až 0,052 W/mK (0,035 až 0,045 kcal/(mh·°C))

Teplota povrchu potrubia plynu chladiva dosahuje max. 110°C.

Vyberte si také izolačné materiály, ktoré tejto teplote odolajú.

- 2) Uistite sa, že ste izolovali plynové potrubie aj potrubie pre kvapalinu a že ste zabezpečili izolačné rozmery, ktoré sú uvedené nižšie.

Veľkosť potrubia, mm (pal.)	Minimálny polomer ohnutia	Hrúbka potrubia	Veľkosť tepelnej izolácie	Hrúbka tepelnej izolácie
6,4 (1/4")	30 mm alebo viac	0,8 mm (C1 220T-O)	LD. 8 - 10 mm	10 mm Min.
9,5 (3/8")	30 mm alebo viac		LD. 12 - 15 mm	
12,7 (1/2")	40 mm alebo viac		LD. 14 - 16 mm	
15,9 (5/8")	50 mm alebo viac	1,0 mm (C1 220T-O)	LD. 16 - 20 mm	
19,1 (3/4")	50 mm alebo viac		LD. 20 - 24 mm	



UPOZORNENIE

NEPREKRAČUJTE max. prevádzkový tlak jednotky (pozrite si hodnotu pre „Max. povolený tlak“ na identifikačnom štítku jednotky).

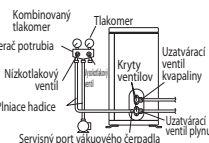
ODVZDUŠNENIE A KONTROLA ÚNIKU PLYNU

- Po ukončení prác s potrubiami je potrebné vykonať odvzdušnenie a skontrolovať únik plynu.

! VAROVANIE

- 1) Do chladiaceho obehu nepriemiešajte okrem špecifikovaného chladiva (R32) žiadne iné látky.
- 2) Ak sa vyskytne únik plynu chladiva, čo najskôr vyvetrajte miestnosť.
- 3) R32, ako aj ostatné chladivá, musí byť vždy rekuperovaný a nikdy nesmie byť uvoľnený priamo do prostredia.
- 4) Pre R32 používajte výlučne vákuové čerpadlo. Používanie rovnakého vákuového čerpadla na rôzne druhy chladiv môže poškodiť vákuové čerpadlo alebo jednotku.

- Pri používaní dodatočného chladiva vyčistite pomocou vákuového čerpadla vzduch z potrubia chladiva a vnútornej jednotky a potom naplňte ďalšie chladivo.
- Na ovládanie drieku uzatváracieho ventilu použite šesťhranný kľúč (4mm).
- Všetky spoje potrubia pre chladivo by mali byť dotiahnuté pomocou momentového kľúča na predpísaný uťahovací moment.



1) Stranu s výčnelkami plniacej hadice (prichádzajúcej z merača potrubia) pripojte k servisnému otvoru uzatváracieho ventilu plynu.

2) Úplne otvorte nízkotlakový ventil (Lo) merača potrubia a úplne zatvorte vysokotlakový ventil (Hi).
(Vysokotlakový ventil si následne nevyžaduje žiadnu činnosť.)

3) Použite vákuové čerpadlo a uistite sa, že na kombinovanom tlakomeri bude hodnota – 0,1 MPa (- 760 mmHg)^{*)}.

4) Zatvorte nízkotlakový ventil merača potrubia (Lo) a zastavte vákuové čerpadlo. (Nechajte ho tak na pár minút a uistite sa, že ručička kombinovaného tlakomera sa nevrátila späť)^{*)}.

5) Odstráňte kryty uzatváracieho ventilu kvapaliny a uzatváracieho ventilu plynu.

6) Pomocou šesťhranného kľúča otvorte ventil tak, že otočíte driek uzatváracieho ventilu kvapaliny o 90 stupňov proti smeru hodinových ručičiek. Po 5 sekundách ho zatvorte a skontrolujte únik plynu. Pomocou mydlovej vody skontrolujte únik plynu z hrdla vnútornej jednotky, hrdla vonkajšej jednotky a driekov ventilu. Po dokončení kontroly utrite všetku mydlovú vodu.

7) Odpojte plnicu hadicu zo servisného otvoru uzatváracieho ventilu plynu a potom úplne otvorte uzatvárací ventil kvapaliny a uzatvárací ventil plynu. (Driek ventilu sa nepokúšajte otočiť za zárazku.)

8) Pomocou momentového kľúča dotiahnite kryty ventilov a servisného otvoru uzatváracieho ventilu kvapaliny a plynu na predpísaný ťahovací moment.

*1. Dĺžka potrubia vs. doba chodu vákuového čerpadla

Dĺžka potrubia	Až do 15 m	Viac než 15 m
Doba chodu	Minimálne 10 min.	Minimálne 15 min.

*2. Ak sa ručička kombinovaného tlakomera vráti späť, v chladive môže byť voda alebo došlo k uvoľneniu potrubného spoja. Skontrolujte všetky potrubné spoje a v prípade potreby dotiahnite matice, potom opakujte kroky 2) až 4).

ODČERPÁVANIE

Kvôli ochrane životného prostredia sa pri premiestňovaní alebo likvidovaní jednotky uistite, že bolo vykonané odčerpávanie.

- 1) Odstráňte kryty ventilov z uzatváracieho ventilu kvapaliny a z uzatváracieho ventilu plynu.
- 2) Vykonajte nútené chladenie.
- 3) Po piatich až desiatich minútach zatvorte uzatvárací ventil kvapaliny šesťhranným kľúčom.
- 4) Po dvoch až troch minútach zatvorte uzatvárací ventil plynu a zastavte nútené chladenie.

Nútené chladenie

■ Používanie spínača ZAP./VYP. vnútornej jednotky

Na minimálne 5 sekúnd stlačte spínač ZAP./VYP. vnútornej jednotky. (Spustí sa prevádzka.)

- Po približne 15 minútach sa prevádzka núteného chladenia automaticky zastaví. Ak chcete zastaviť prevádzku, stlačte spínač ZAP./VYP. vnútornej jednotky.



⚠ UPOZORNENIE

Po zatvorení uzatváracieho ventilu kvapaliny zatvorte uzatvárací ventil plynu do 3 minút, potom zastavte nútené chladenie.

Odčerpávanie



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO VÝBUCHU

Odčerpávanie – únik chladiva. Ak chcete odčerpať systém a v chladiacom okruhu došlo k úniku:

- NEPOUŽÍVAJTE funkciu automatického odčerpávania jednotky, s ktorou môžete zozbierať všetko chladivo zo systému do vonkajšej jednotky. Možný následok: Samovznietenie a výbuch kompresora kvôli vzduchu prúdiacemu do kompresora v prevádzke.
- Použite samostatný systém recyklácie, aby kompresor jednotky NEMUSEL fungovať.



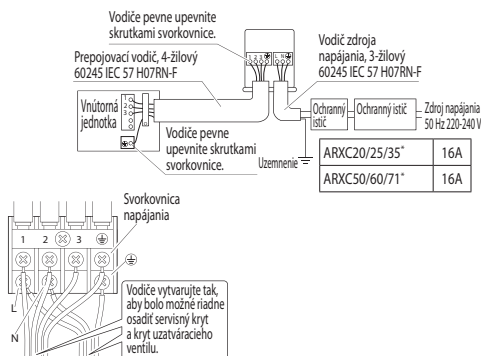
UPOZORNENIE

Počas odčerpávacej činnosti čerpadla zastavte pred vybratím potrubia chladiva kompresor. Ak kompresor počas odčerpávania čerpadla stále pracuje a je otvorený uzatvárací ventil, dôjde k nasatiu vzduchu do systému. Kvôli nezvyčajnému tlaku v chladiacom okruhu môže dôjsť k poruche kompresora alebo poškodeniu systému.

ELEKTROINŠTALÁCIA

VAROVANIE

- Nepoužívajte vodiče s odbočkou ani predlžovacie káble ani pripojky zo spojenia do hviezdy, pretože by mohli spôsobiť prehriatie, poranenie elektrickým prúdom alebo požiar.
 - Vo vnútri zariadenia nepoužívajte miestne zakúpené elektroinštalračné diely. (Z dosky svorkovnice nerozdeľujte napájanie pre čerpadlo kondenzátu a pod.) Ak tak spravíte, môže dôjsť k poraneniu elektrickým prúdom alebo požiaru.
 - Uistite sa, že ste nainštalovali ochranný istič. (Taký, ktorý zvládne vyššie harmonické kmity.)
(Táto jednotka používa inverter. To znamená, že musíte použiť ochranný istič, ktorý zvládne vyššie harmonické kmity, aby ste predišli poškodeniu samotného ochranného ističa.)
 - Použite istič s odpojením všetkých pólov s minimálnou vzdialenosťou 3 mm (1/8 pal.) medzi medzerami kontaktných bodov.
 - Pri elektroinštalácii dávajte pozor, aby ste nefahali za vodič.
 - Nedotýkajte sa napájacieho vodiča vnútornej jednotky. Ak tak spravíte, môže dôjsť k poraneniu elektrickým prúdom alebo požiaru.
 - Kým nie sú ukončené všetky práce, nezapínajte ochranný istič.
- Z vodiča zvlčte izoláciu (20 mm).
 - Pripojte prepájací vodič medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou tak, aby sa čísla koncoviek zhodovali. Pevne dotiahnite skrutky koncoviek. Na dotiahovanie skrutiek odporúčame použiť ploché skrutkovač.
- Skrutky sú zbalené pri svorkovnici.



ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI MANIPULÁCII S JEDNOTKOU S CHLADIVOM R32

Modely	Množstvo R32, kg na 7,5 m potrubia	Minimálny podlahový priestor, X m ² (na základe 7,5 m potrubia)	Množstvo R32, kg pre max. povolenú dĺžku potrubia*	Minimálny podlahový priestor, X m ² (na základe max. povolenej dĺžky potrubia)
ATXC20C - ARXC20C	0,55	0,29	0,76	0,55
ATXC25C - ARXC25C	0,55	0,29	0,76	0,55
ATXC35C - ARXC35C	0,75	0,54	0,96	0,88
ATXC50C - ARXC50C	1,00	0,95	1,38	1,82
ATXC60C - ARXC60C	1,10	1,15	1,48	2,10
ATXC71C - ARXC71C	1,15	1,26	1,53	2,24

* Výpočet na základe inštalračnej výšky 1,8 m

* Max. prípustná dĺžka (L), m pre:-

ATXC20/25/35C - ARXC20/25/35C : 20

ATXC50/60/71C - ARXC50/60/71C : 30

- Inštalračia potrubia musí byť minimálna, potrubie musí byť chránené pred fyzickým poškodením a nesmie byť nainštalované v nevetranom priestore.
- Za účelom údržby musia byť opätovne použiteľné mechanické konektory a rozšírené spoje prístupné.

! VAROVANIE

Pred inštaláciou sa uistite, že riziko zapálenia je minimálne a nepracujte v stiesnených priestoroch.
Otvorením okien a dverí zaistíte primerané vetranie.

- Pri opätovnom použití rozšírených spojov vnútri, rozšírená časť musí byť opätovne zhotovená.
- Neinštalujte klimatizačnú jednotku na mieste, kde existuje riziko vystaveniu sa neustále zapálenému otvorenému plameňu (napríklad elektrické ohrievače v prevádzke).
- Každá osoba, ktorá je súčasťou práce alebo prerušenia chladiaceho okruhu, musí mať aktuálne platný certifikát od akreditovaného hodnotiaceho úradu, ktorý oprávňuje jej spôsobnosť na manipuláciu s chladivami bezpečným spôsobom podľa uznávaných hodnotiacich špecifikácií.

• Kontrola prítomnosti chladiva

Oblasť sa musí skontrolovať príslušným detektorom chladiva pred aj počas práce, aby si bol technik istý o potencionálne horľavom ovzduší. Uistite sa, že používané zariadenie na detekciu úniku je vhodné na použitie s horľavými chladivami, t.j. neiskriace, primerane utesnené alebo výtvarne bezpečné.

• Prítomnosť hasiaceho prístroja

Ak sa na chladiacom zariadení alebo akýchkoľvek súvisiacich dieloch vykonávajú akékoľvek práce za horúca, musí byť poruke dostupný príslušný hasiaci prístroj. Na miestach plnenia majte pripravený hasiaci prístroj so suchým práškom alebo CO₂.

• Žiadne zdroje zapálenia

Všetky možné zdroje zapálenia, vrátane fajčenia cigariet, sa musia držať dostatočne ďaleko od miesta inštalácie, opravy, demontáže a likvidácie, počas ktorej sa môže horľavé chladivo uvoľniť do okolitého priestoru. Musia byť rozmiestnené značky „Zákaz fajčenia“.

• Na inštaláciách sa musia vykonať nasledujúce kontroly:

- označenie na zariadení musí byť stále viditeľné a čitateľné. Označenia a značky, ktoré nie sú čitateľné, sa musia opraviť;
- potrubie pre chladivo alebo súčasti musia byť nainštalované na mieste, kde nebudú vystavené žiadnej látke, ktorá môže korodovať komponenty obsahujúce chladivo, pokiaľ nie sú tieto komponenty vyrobené z materiálov, ktoré sú vo svojej podstate odolné proti korózii alebo sú vhodne chránené pred koróziou.

• Medzi úvodné bezpečnostné kontroly patria:

- kontrola vypustenia kondenzátorov, musí sa to urobiť bezpečným spôsobom, aby nedošlo k iskreniu
- počas plnenia, obnovy alebo odvzdušňovania systému nesmú byť žiadne komponenty pod prúdom a vodiče nesmú byť neizolované

• Oprava vnútorné bezpečných komponentov

Nepoužívajte žiadnu trvalú indukčnú alebo kapacitnú záťaž na okruh bez toho, aby ste sa uistili, že to neprekročí povolené napätie a prúd, ktoré sú pre používané zariadenie povolené.

Nahradte komponenty len za diely určené výrobcom.

• Spôsoby detekcie úniku

Uistite sa, že detektor nie je možný zdroj zapálenia (napríklad halogenidový horák) a je vhodný pre používané chladivo. Zariadenie na detekciu úniku sa musí nastaviť na percentuálnu hodnotu LFL chladiva (pre R32 je LFL 13%), musí sa kalibrovať na použité chladivo a potvrdiť príslušná percentuálna hodnota plynu (maximálne 25%).

Kvapaliny na detekciu úniku sú vhodné na použitie s väčšinou chladiv, ale nesmú sa používať čistiace prostriedky s chlóróm, keďže chlór môže reagovať s chladivom a skorodovať medené potrubie. Ak máte podozrenie na únik, všetky otvorené plamene sa musia uhasiť. Ak zistíte únik chladiva a je potrebné spájkovanie, celé chladivo sa musí získané späť zo systému alebo izolované (uzatváracími ventilmi) v časti systému, ktorá je vzdialená od úniku. Oxygen free nitrogen (OFN) sa musí potom pred a počas spájkovania pretlačiť systémom.

• Odstránenie a vypustenie

Pri opravách chladiaceho okruhu, alebo akomkoľvek inom zámere, sa musia použiť zvyčajné postupy. Je však dôležité použiť najlepší postup, keďže tam hrá svoju úlohu horľavosť. Musí sa dodržiavať nasledujúci postup:

- odstrániť chladivo;
- prečistiť okruh interným plynom;
- vypustiť;
- prečistiť znova interným plynom;
- otvoriť okruh rezaním alebo spájkovaním.

Náplň chladiva systému sa musí recyklovať do správnych recyklačných fliaš. Systém sa musí „prepláchnuť“ s OFN, aby bola jednotka bezpečná. Tento proces môže byť potrebné opakovať niekoľkokrát.

Na túto úlohu sa nesmie používať stlačený vzduch ani kyslík. Preplachovanie sa musí dosiahnuť prelomením vákua v systéme s OFN a pokračovaním v plnení, pokiaľ sa nedosiahne prevádzkový tlak, potom odvetraním do ovzdušia a nakoniec stiahnutím do vákua.

Tento proces sa musí opakovať, pokiaľ nebude v systéme žiadne chladivo. Pri použití poslednej náplne OFN sa musí systém odvetrať na atmosférický tlak, aby bolo možné vykonať prácu. Táto operácia je mimoriadne dôležitá, ak je potrebné vykonať spájkovanie na potrubí. Uistite sa, že výstup pre vakuové čerpadlo nie je v blízkosti žiadneho zo zdrojov zapálenia a že je dostupné vetranie.

• Označenie

Táto jednotka musí byť označená „mimo prevádzku a bez chladiva“. Toto označenie musí mať dátum aj podpis. Na zariadení musia byť štítky, ktoré budú uvádzať, že zariadenie obsahuje horľavé chladivo.

• Plniace postupy

Okrem bežných postupov plnenia sa musia dodržiavať nasledujúce požiadavky.

- Pri používaní plniaceho zariadenia nesmie dôjsť ku kontaminácii rôznych chladiv. Hadice alebo potrubia musia byť čo najkratšie, aby sa minimalizovalo množstvo chladiva v nich.
- Fľaše musia stáť vzpriamene.
- Pre naplnenie systému chladivom sa uistite, že je chladiaci systém uzemnený.
- Po dokončení plnenia označte systém (ak už nie je označený).
- Buďte mimoriadne opatrní, aby ste chladiaci systém nepreplnili.

Pred opätovným naplnením systému sa musí tlakovo otestovať s OFN. Po dokončení plnenia, ešte pred spustením do prevádzky, musí byť systém testovaný na úniky. Ďalší test na úniky sa musí vykonať pred opustením miesta.

Vyradenie z prevádzky

Pred vykonaním tohto postupu je dôležité, aby bol technik úplne oboznámený so zariadením a všetkými jeho údajmi. Je odporúčaným dobrým postupom, že všetky chladivá sa recyklujú bezpečne. Pred vykonaním úlohy sa musí odobrať vzorka oleja a chladiva, keby bola potrebná analýza pred opätovným použitím recyklovaného chladiva. Pred vykonaním práce je dôležité, aby bola k dispozícii elektrická energia.

- a) Zoznámte sa so zariadením a jeho prevádzkou.
- b) Izolujte systém elektricky.
- c) Pred vykonaním ďalších krokov sa uistite o nasledovnom:
 - k dispozícii musí byť mechanické manipulačné zariadenie, ak bude potrebné, na manipuláciu s fľašami s chladivom;
 - musí byť k dispozícii osobné ochranné vybavenie a musí byť použité správne;
 - kompetentná osoba musí dohliadať na celý proces recyklácie;
 - recyklačné zariadenie a fľaše musia spĺňať príslušné normy.
- d) Ak je to možné, odčerpajte chladiaci systém.
- e) Ak vákuum nie je možné, vytvorte zberné potrubie, aby bolo možné odstrániť chladivo z rôznych častí systému.
- f) Pred vykonaním recyklácie musí byť fľaša umiestnená na váhe.
- g) Spustite recyklačné zariadenie a obsluhujte ho podľa pokynov výrobcu.
- h) Fľaše nepreplňte. (maximálne 80% kvapalného množstva).
- i) Neprekračujte maximálny prevádzkový tlak fľaše, ani dočasne.
- j) Po správnom naplnení fľaš a dokončení procesu zaistite, aby boli fľaše a zariadenie okamžite odvezené z miesta a všetky izolačné ventily zariadenia zatvorené.
- k) Recyklované chladivo sa nesmie doplniť do iného chladiaceho systému, pokiaľ nebude vyčistené a skontrolované.

Recyklácia

Pri odstránení chladiva zo systému, kvôli údržbe alebo vyradeniu z prevádzky, je odporúčaným dobrým postupom, že všetky chladivá sa odstraňujú bezpečne. Pri prenose chladiva do fľaš sa uistite, že sa použili len vhodné fľaše na recykláciu chladiva. Zaistite, aby bol dostupný správny počet fľaš na udržanie celkového množstva pre systém. Všetky fľaše, ktoré sa použijú, sú určené na recyklované chladivo a sú označené pre dané chladivo (t.j. špeciálne fľaše na recykláciu chladiva). Fľaše musia byť vybavené pretlakovými ventilmi a uzatváracími ventilmi v dobrom funkčnom stave. Prázdne recyklačné fľaše sú vypustené a, ak je to možné, ochladené pred recykláciou.

Recyklačné zariadenie musí byť v dobrom funkčnom stave s príslušnými pokynmi pre dané zariadenie a musí byť vhodné na recykláciu horľavých chladiv. Okrem toho musí byť k dispozícii aj kalibrovaná váha v dobrom funkčnom stave. Hadice musia kompletne s odpojovacími spojkami bez netesností a v dobrom stave. Pred použitím recyklačného zariadenia skontrolujte, či je v dobrom fungujúcom stave, bolo správne udržiavané a či všetky súvisiace elektrické komponenty sú utesnené, aby sa zabránilo zapáleniu v prípade uvoľnenia chladiva. V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu.

Recyklované chladivo sa musí vrátiť dodávateľovi chladiva v správnej recyklačnej fľaši a príslušným potvrdením o prenose odpadu. Nemiešajte chladivá v recyklačných jednotkách a najmä nie vo fľašiach.

Ak je potrebné odstrániť kompresory a oleje kompresorov, uistite sa, že boli správne vypustené na prijateľnú úroveň, aby horľavé chladivo nezostalo v mazive. Pred vrátením kompresora dodávateľom sa musí vykonať vypustenie. Na zrychlenie tohto procesu sa musí použiť len elektrické nahrievanie telesa kompresora. Po vypustení oleja zo systému sa s ním musí bezpečne manipulovať.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

1. KONTROLNÝ ZOZNAM PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

NESPŮŠTAJTE prevádzku systému, kým nebudú nasledujúce kontroly v poriadku:

☐	Vnútna jednotka je správne namontovaná.
☐	Vonkajšia jednotka je správne namontovaná.
☐	Systém je správne uzemnený a uzemňovacie svorky sú dotiahnuté.
☐	Poistky alebo miestne nainštalované ochranné zariadenia sú nainštalované podľa tohto dokumentu a NEBOLI obídene.
☐	Napájacie napätie musí zodpovedať napätiu na identifikačnom štítku jednotky.
☐	Nie sú ŽIADNE voľné spoje alebo poškodené elektrické komponenty v rozvodovej skrini.
☐	Nie sú ŽIADNE poškodené komponenty alebo stlačené rúry vo vnútri vnútornej a vonkajšej jednotky.
☐	Nie sú ŽIADNE úniky chladiva.
☐	Potrubie pre chladivo (plyn a kvapalina) je tepelne izolované.
☐	Je nainštalovaná správne veľkosť potrubia a rúry sú správne zaizolované.
☐	Uzatváracie ventily (plyn a kvapalina) vonkajšej jednotky sú úplne otvorené.
☐	Medzi vonkajšou a vnútornou jednotkou sa vykonala nasledujúca externá kabeláž podľa tohto dokumentu a príslušnej legislatívy.
☐	Odtok Odtok musí byť plynulý. Možný následok: Kondenzovaná voda môže kvapkať.
☐	Vnútna jednotka prijíma signály používateľského rozhrania .
☐	Predpísané vodiče sú použité na pripojenia prepájacieho kábla .

2. KONTROLNÝ ZOZNAM POČAS UVEDENIA DO PREVÁDZKY

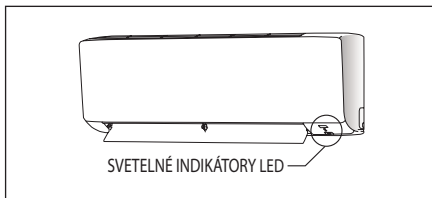
☐	Na vykonanie odvzdušnenia .
☐	Na vykonanie skúšobného chodu .

SVETELNÉ INDIKÁTORY

Prijímač infračerveného signálu

Pri prenose infračerveného signálu diaľkového ovládača prijímač signálu vnútornej jednotky potvrdí jeho prijatie odozvou podľa tabuľky nižšie.

Zo ZAP. na VYP.	1 dlhé pípnutie
Z VYP. na ZAP. Čerpadlo vyp./chladenie zap.	2 krátke pípnutie
Iné	1 krátke pípnutie



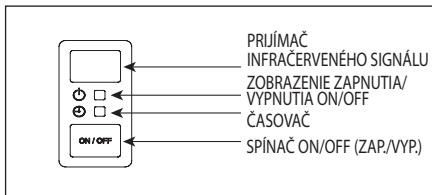
Jednotka tepelného čerpadla

Tabuľka zobrazuje svetelné indikátory LED pre klimatizačnú jednotku pri normálnej prevádzke a poruchovosti.

Svetelné indikátory LED sú umiestnené na bočnej strane klimatizačnej jednotky.

Tepelné čerpadlá sú vybavené snímačom s režimom Auto (automaticky) a poskytujú komfortnú teplotu v miestnosti automatickým prepínaním chladenia a vykurovania podľa teploty nastavenej používateľom.

Svetelné indikátory LED pre jednotku tepelného čerpadla



Svetelné indikátory LED: Bežná prevádzka a poruchové stavy pre jednotku tepelného čerpadla

			Prevádzka
		Zelená	Režim chladenia
		Červená	Režim vykurovania
		Zelená	Automatický režim pri chladení
		Červená	Automatický režim pri vykurovaní
		Zelená	Režim ventilátora zap.
		Zelená	Režim odvlhčovania zap.
		Tmavozelená/tmavočervená	Režim spánku zap.
		Oranžová	Časovač zap.
		Červená	Rozmrazovanie
		Zelená	Porucha jednotky

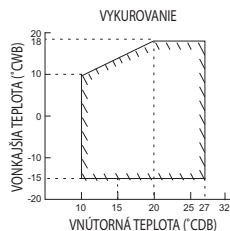
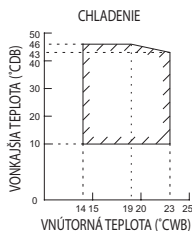
ZAP.

Bliká

PREVÁDKOVÝ ROZSAH

Model tepelného čerpadla

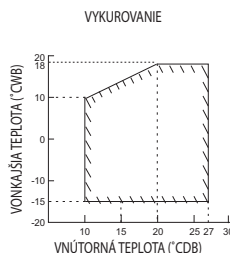
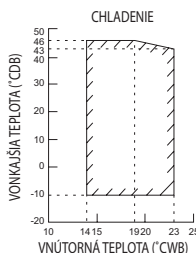
Model: ATXC 20/25/35 ARXC 20/25/35



DB: Suchý teplomer

WB: Moký teplomer

Model: ATXC 50/60/71 ARXC 50/60/71



DB: Suchý teplomer

WB: Moký teplomer

ÚDRŽBA A SERVIS



UPOZORNENIE

Údržbu MUSÍ vykonávať autorizovaná montážna firma alebo servisný zástupca.
Údržbu odporúčame vykonávať minimálne raz ročne. Príslušná legislatíva však môže vyžadovať kratšie intervaly údržby.

1. Prehľad: Údržba a servis

V tejto kapitole nájdete nasledujúce informácie:

- Ročná údržba vonkajšej jednotky

2. Bezpečnostné opatrenia pri údržbe



**NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO ZABITIA
ELEKTRICKÝM PRÚDOM**



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO POPÁLENIA



UPOZORNENIE: Riziko elektrostatického výboja

Pred vykonaním akýchkoľvek prác údržby alebo servisu sa dotknite kovovej časti jednotky, aby ste eliminovali statickú elektrinu a ochránili PCB.



VAROVANIE

- Pred vykonávaním akejkoľvek údržby alebo opravy VŽDY vypnite istič na paneli napájania, vyberte poistky alebo otvorte ochranné zariadenia jednotky.
- NEDOTÝKAJTE sa dielov pod prúdom 10 minút po vypnutí napájania, pretože je tam riziko vysokého napätia.
- Upozorňujeme, že niektoré časti elektroinštallačnej skrine sú horúce.
- NEDOTÝKAJTE sa vodivej časti.
- Jednotku NEOPLACHUJTE. Mohlo by to viesť k poraneniu elektrickým prúdom alebo požiaru.

3. Kontrolný zoznam ročnej údržby vonkajšej jednotky

Nasledovné skontrolujte minimálne raz ročne:

- Výmenník tepla vonkajšej jednotky.
- Výmenník tepla vonkajšej jednotky sa môže zablokovať prachom, nečistotami, lístím a pod. Výmenník tepla sa odporúča čistiť každý rok. Zablokovaný výmenník tepla môže viesť k príliš nízkemu alebo príliš vysokému tlaku a zhoršiť tak výkon.

LIKVIDÁCIA



UPOZORNENIE

Zariadenie sa NEPOKÚŠAJTE demontovať sami: demontáž systému a likvidácia chladiva, oleja a ostatných súčastí sa MUSÍ vykonať v súlade s príslušnou legislatívou. Jednotky MUSIA byť zlikvidované v špecializovanom zbernom stredisku na opätovné použitie alebo recykláciu.

- V prípade nezhôd v interpretácii tohto návodu a jeho prekladu do ktoréhokolvek jazyka bude prednostne platiť anglická verzia návodu.
- Výrobca si vyhradzuje právo na vykonávanie úprav technických údajov a informácií týkajúcich sa dizajnu, ktoré sú uvedené v tejto dokumentácii, a to bez predchádzajúceho upozornenia.

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgicko

DAIKIN MIDDLE EAST AND AFRICA FZE

P.O.Box 18674, Jebel Ali Free Zone, Dubai-UAE

E-mail: info@daikinmea.com

Web: www.daikinmea.com

Importér pre Turecko

DAIKIN ISITMA ve SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN TİC A.Ş.

Allianz Plaza-Kucukbakkalkoy Mah.Kayisdagi Cad.No:1 34750

Atasehir-ISTANBUL / TURKIYE

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Hlavné sídlo:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japonsko

Pobočka v Tokiu:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonsko
<http://www.daikin.com/global/>

DAIKIN MALAYSIA SDN. BHD.

Lot 60334, Persiaran Bukit Rahman Putra 3,
Taman Perindustrian Bukit Rahman Putra,
47000 Sungai Buloh, Selangor Darul Ehsan,
Malajzia.